Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 2 (1884)

Heft: 52

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 52. II. Jahrgang 1884 IIme année. № 52

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 29. Juni — Berne, le 29 Juin — Berna, li 29 Giugno

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen **alle Postämter** sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne **auprès des bureaux de poste** et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni **presso gli uffizi postali** ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 25. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Bleuler zum Schlossberg** in Zollikon ist Jakob Bleuler von und in Zollikon. Natur des Geschäftes: Bretterhandel.

25. Juni. *Die Firma **Hans Abegg** in Zürich erlischt in Folge Verzichts des Inhabers mit dem 30. Juni 1884.*

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1884. 25. Juni. *Die Firma „Ferralli, Grand-Bazar-Parisien" in Bern ist in Folge Verzichts der bisherigen Inhaberin Frau Louise Férralli geb. Pessey, Wittwe des Herrn Pascal Ferralli in Bern, erloschen.* Inhaber der Firma **Joseph Ferralli, Grand-Bazar-Parisien** in Bern ist Joseph Férralli von Grand-Saconnex (Genf), wohnhaft in Bern. Geschäftslokal: Bärenplatz Nr. 4 in Bern.

26. Juni. *Die Kollektivgesellschaft „N. Gerber & Söhne (N. Gerber & fils, N. Gerber & figli)" in Bern hat sich aufgelöst.* Christian Gerber, Niklaus Gerber und Karl Gerber, alle von und in Bern, haben unter der Firma **Gebrüder Gerber (Gerber frères, fratelli Gerber)** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1884 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma N. Gerber & Söhne.

26. Juni. *Aus der Kommanditgesellschaft „B. F. Haller, vormals Haller'sche Buchdruckerei & Verlagshandlung" in Bern treten die bisherigen Kommanditäre Carl Haaf-Haller, Adele Gruner-Haller und Ernst Nydegger-Haller, alle von und in Bern, aus und die an Ernst Nydegger ertheilte Prokura wird widerrufen.* Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Haller, von und in Bern, führt die Geschäfte mit Ausnahme der Verlags- und Sortimentsbuchhandlung als alleiniger Inhaber unter der Firma **Paul Haller, vormals Haller'sche Buchdruckerei** in Bern mit Uebernahme der Aktiven und Passiven fort. Der Betrieb der Verlags- und Sortimentsbuchhandlung wird den Herren Ernst Nydegger und Emil Baumgart, beide von und in Bern, überlassen und es haben dieselben zu diesem Zwecke unter der Firma **Nydegger & Baumgart, Nachfolger von B. F. Haller's Verlag- & Sortiment** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1884 beginnt. Geschäftslokal: Predigergasse Nr. 10.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1884. 20. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Schumacher-Bachmann** in Körbligen bei Inwyl ist Frau Josephe Schumacher geb. Bachmann von Romoos, wohnhaft in Inwyl. Natur des Geschäftes: Ziegelei.

Kanton Schwyz — Canton de Schwyz — Cantone di Svitto

1884. 26. Juni. Inhaber der Firma **G. Bürgi** in Arth ist Kommandant Gottfried Bürgi von und in Arth. Natur des Geschäftes: Viehzucht und Viehhandel.

26. Juni. Die Firma **G. Bürgi** in Arth ertheilt Prokura an Gottfried Bürgi, Sohn, von Arth, wohnhaft in Charenton bei Paris, rue de Paris 105.

26. Juni. *Die Firma **Gustav Kling** in Lachen ist in Folge Verzichtes des Inhabers mit 31. März 1884 erloschen.*

26. Juni. Gustav Kling von Fallbach (Württemberg), wohnhaft in Lachen, und Wilhelm Kling von Fallbach (Württemberg), haben unter der Firma **Gustav Kling & Cie** in Lachen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1884 ihren Anfang genommen hat. Gustav Kling ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und zeichnet rechtsverbindlich für die Firma; Wilhelm Kling ist Kommanditär mit dem Betrage von fünfzehntausend Franken. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Engros-Geschäft chemischer Produkte.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1884. 24. Juni. Die Firma **Aug. Engisch & Cie** in Basel ertheilt Kollektivprokura an Erhard Maler von Blausingen (Baden) und Jakob Staeger von Glarus, beide wohnhaft in Basel.

25. Juni. *Die Kollektivgesellschaft **Loos-Rufilli & Cie** in Basel hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.*

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Wattwil (Bezirk Neutoggenburg).

1884. 23. Juni. Inhaber der Firma **G Braun-Blaser** in Wattwil ist Gottfried Braun-Blaser von und in Wattwil. Natur des Geschäftes: Agentur- und Kommissionsgeschäft in Manufakturwaaren.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1884. 25 Giugno. *A datare dall' 8 Marzo 1884, la ditta „D. Fusoni", in Lugano, pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio il 9 Marzo 1883,* viene continuata dai Signori Fusoni Antonio, di Giuseppe, e Biaggi Giacomo, di Giovanni Battista, amendue di Lugano, loro domicilio, costituendosi in società collettiva sotto la ragione **Fusoni e C.** Genere di commercio: Rappresentanze e commissioni.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Nyon.

1884. 24 juin. Le chef de la maison **Euphémie Brüderlein,** à Coppet, est Euphémie Bruderlein, de Coppet, y domiciliée. Genre de commerce: Toilerie, mercerie, épicerie.

Bureau de Vevey.

24 juin. Sous la dénomination de **Société des Carabiniers de Vevey** il existe à Vevey une société, ayant pour but l'encouragement et le perfectionnement du tir à la carabine. Les statuts de la société ont été établis le 18 juin 1846 et approuvés par le conseil d'Etat le 21 août de la même année. Tout enfant mâle d'un sociétaire peut être reconnu membre de la société sur sa demande, dès l'âge de 16 ans, moyennant paiement de la finance de reconnaissance. Tout citoyen suisse peut, du reste, se faire agréer, s'il réunit les deux tiers des suffrages de l'assemblée générale et contre paiement d'une finance qui est fixée par cette assemblée. La société est administrée par un conseil de 9 membres, nommés par l'assemblée générale pour 6 ans et renouvelés par tiers de 2 en 2 ans. L'assemblée générale est convoquée par insertions sur la Feuille des avis officiels et sur les feuilles d'avis de Vevey. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du conseil. La signature collective de ces deux personnes engage la société. La société n'est responsable que pour les biens qu'elle possède. Le président du conseil est M. Marius Roy; le secrétaire M. Albert Forney, tous deux à Vevey.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1884. 24 juin. *La raison „Pierre Besançon", à la Chaux-de-Fonds, a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire.* Elle a été remplacée par la suivante: Adrien Besançon et Louis Besançon, à la Chaux-de-Fonds,

de St-Ursanne, les deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Besançon frères,** une société en nom collectif, commencée le 1er mai 1884. Genre de commerce: Décoration de boîtes de montres. Bureaux: Rue de la Demoiselle, n° 59.

25 juin. Le 16 mai 1835, il a été constitué à la Chaux-de-Fonds une société anonyme du casino dont le règlement a été sanctionné le 13 juillet 1835, par le conseil d'Etat. Par un acte notarié du 29 décembre 1876, cette société s'est mise au bénéfice des articles 8 et 9 de la loi cantonale du 3 mars 1876, pour constater son existence légale comme association libre. Par un acte notarié du 12 juin 1884, reçu J. P. Jeanneret, notaire à la Chaux-de-Fonds, cette association s'est constituée comme société anonyme avec siège à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale de **Société du Casino-Théâtre à La Chaux-de-fonds,** dans le but d'exploiter l'immeuble qu'elle possède au dit lieu, rue Léopold Robert, numéro vingt-neuf (n° 29). La société est conclue pour trente années à partir du 1er juillet 1884. Le capital social est fixé à soixante-seize mille francs, divisé en sept cent soixante actions de cent francs chacune. Ce capital est entièrement versé. Les actions sont au porteur. Les publications de la société seront valablement faites et opposables aux actionnaires par trois insertions dans la Feuille officielle du canton et dans un journal de la Chaux-de-Fonds au choix du conseil d'administration. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le caissier du conseil d'administration agissant collectivement. Le président actuel du conseil d'administration est: Edouard Perrochet, de Neuchâtel et Auvernier, avocat et notaire, et le caissier est: Alfred Robert, de la Chaux-de-Fonds, tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 21 juin. *La raison „H. Ostermann", à Genève, cessera d'exister à dater du 25 juin 1884, par suite de la transformation de la dite raison.* Le titulaire, Hermann Louis Léopold Ostermann, sus-désigné, et Emile Auguste Henri Moritz, de Herborn (Nassau), ce dernier jusqu'à présent fondé de procuration de la maison, les deux domiciliés à Genève, y ont constitué, sous la raison sociale **H. Ostermann & Moritz,** une société en nom collectif qui commence le 25 juin et qui reprend à cette date la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison H. Ostermann. Genre de commerce: Fourrures. Magasins et bureaux: Corraterie, n° 10, et Saint-Léger, n° 26.

24 juin. *La société en nom collectif „Oder frères", à Genève, est dissoute à dater du 15 juin 1884, ensuite du décès de l'associé Joseph Oder, survenu le 20 novembre 1883.* L'associé Louis René Oder, domicilié à Genève, reprend dès le quinze juin 1884 et sous la raison **Oder Louis,** la suite des affaires de la société dissoute, ainsi que son actif et son passif. Genre de commerce: Vins. Bureaux: 14, Rue des Délices.

24 juin. Le chef de la maison **A Pelet,** à Genève, commencée en avril 1884, est Pierre Louis Alfred Pelet, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Marchand-horloger. Magasin: 47, Rhône.

25 juin. Modification de l'inscription publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce de 1883, page 803. Joseph Jonas Jaeger, qui s'était inscrit à Genève, lieu de son domicile, sous la raison (datant de 1882) *Brasserie Thoma, J. Jaeger, Genève,* signera à l'avenir et dès le 1er juin 1884, sous la nouvelle raison **J. Jaeger, grande Brasserie de Munich.** Locaux actuels: 9, Rue Saint-Jean, et Boulevard James-Fazy, 3.

Erntebericht des schweiz. General-Konsuls in Bukarest,

Herrn *Jean Staub.*

Bukarest, 20. Juni 1884. Bekanntlich ist die Schweiz ein ziemlich bedeutender Abnehmer rumänischen Weizens und will ich daher nicht säumen, die gegenwärtigen Aussichten mit Bezug auf die diesjährige Weizenernte zur Kenntniß der betheiligten Kreise zu bringen.

Der letzte Winter hat sich durch seine Milde und durch bedenklichen Mangel an Schnee ausgezeichnet. Schon damals äußerten die Landwirthe Befürchtungen für die spätere Entwicklung des im Herbst gesäeten Weizens, die Erde habe zu wenig Feuchtigkeit aufgenommen und die Gefahr, daß die Saaten sich dessen werden entgelten müssen, sei groß. Nichtsdestoweniger standen die Weizenfelder bis tief in's Frühjahr ganz befriedigend, ja in einzelnen Bezirken der Moldau war die Entwicklung geradezu üppig. Die Osterwoche brachte Regen, allein die Aussage der Bauern, «es habe gesalzenes Wasser geregnet», sollte sich leider als nicht völlig grundlos erweisen. Während man sich allgemein in den besten Hoffnungen wiegte, tauchten vor ungefähr vier Wochen die ersten Klagen auf, der Rost, dieser gefährlichste Feind des jungen zarten Weizens, fange an sich zu zeigen. Die ersten Klagen fanden wenig Glauben, aber bald wurden dieselben von vielen Seiten bestätigt, so daß man mit der Thatsache zu rechnen begann. Das Uebel erschien plötzlich und die Verheerung der dadurch heimgesuchten Felder erfolgte mit phänomenaler Raschheit. Grundbesitzer, deren Felder heute noch ein vielversprechendes Aussehen hatten, fanden dieselben am folgenden Tag vom Rost heimgesucht. Derselbe erscheint gewöhnlich in den Morgenstunden; die untern Blätter des Weizens vergilben und senken sich; das ist der Blattrost, der an und für sich nicht gefährlich ist, so lange er nicht auch den Halm ergreift. Tritt rasch darauf Regen ein, so erholt sich die Pflanze. Der Regen kam aber nicht und die Krankheit erfaßte auch den Halm, den sie austrocknet und der an der Spitze grünenden Aehre den Saft und das Wachsthum entzieht. Nach den Beobachtungen der Agronomen kommt die Krankheit aus der Erde und werde durch eine Ausdünstung derselben hervorgerufen und gerade die fetten Landstriche sollen dem Uebel mehr als die magern ausgesetzt sein. Während der letzten zehn Tage hat es nun überall reichlich geregnet, aber die jetzt einlaufenden Berichte thun dar, daß der Regen an vielen Orten zu spät erschien und müssen insbesondere die reichen Weizenbezirke von Buzeu nach Braila und in südlicher Richtung nach der Donau als größtentheils verloren betrachtet werden. Besser steht es dagegen bis jetzt in der Umgebung von Bukarest, sowie in westlichen Distrikten und in den Gegenden nach den Karpathen. Aus der Moldau kommen gemischte Berichte; große und ertragreiche Weizengegenden sind auch in jenem Theil des Landes um ihre Hoffnung gebracht. Eine Sichtung und Zusammenstellung sämmtlicher bis heute vorliegenden Nachrichten ergibt jetzt schon ein wenig tröstliches Resultat und wenn auch die spätere Entwicklung des der Reife nahenden Weizens in dem Gesammtbild vielleicht noch einige Partien ändert, so muß doch jetzt schon erkannt werden, daß Rumänien in Weizen quantitativ und qualitativ weniger als eine Mittelernte haben wird und kann es sich nur noch darum handeln, zu erfahren, um wie viel Grade unter dem Durchschnitt die Ernte ausfallen werde. Daß dabei die Qualität noch tiefer als die Quantität sinken wird, ist sehr zu befürchten, denn Rostgegenden bringen nur blassen, leichtkörnigen Weizen hervor.

Reps wird auch dieses Jahr wieder fast nirgends geerntet.

Roggen soll insbesondere jenseits des Olt sehr schön stehen.

Ueber die Maispflanzungen, welche vielleicht die Hälfte des bebauten Landes bedecken, kommen dagegen glücklicherweise von allen Seiten sehr gute Posten. Wir hatten dieses Jahr in Rumänien einen eigentlichen Lenz, so daß die Aussaat und erste Entwicklung des Welschkorns bestens vor sich ging, und die starken Niederschläge der letzten Tage waren für die in ihrem wichtigsten Stadium befindliche Pflanze ein wahres Labsal. Viele Pflanzer sind zur Erkenntniß gekommen, daß sie besser thun, statt des Weizens Mais zu bauen. In Weizen mache ihnen nun die ganze Welt, sammt Indien, Konkurrenz; man produzire anderwärts billiger, und seit den vervielfältigten Verkehrsmitteln sei der Kosten des Transports nach den Märkten Europas zu Ungunsten Rumäniens nivellirt worden. Auch verursache ihnen die Reinigung des Weizens, so wie er für die heutigen Mühlen verlangt werde, Schwierigkeiten und großen Kräfte- und Kostenaufwand. Im Mais aber hätten sie nicht zu befürchten, von andern Ländern überflügelt zu werden, das sei eine rumänische Spezialität, unser Mais sei einer der besten und werde gerne gekauft, der rumänische Landmann sei ein geborner Maisbauer. Es werden nun freilich bis zur Maisernte noch ein paar Monate in's Land gehen und wäre es verfrüht, jetzt schon das glänzende Fazit zu ziehen, das man vom jetzigen Stand der Maisfelder zu erwarten berechtigt ist.

Ueber Handel und Verkehr kann nichts Gutes berichtet werden. Das Exportgeschäft bewegt sich mühsam und schleppend; einiges Leben gab ihm noch die Ausfuhr von letztjährigem Mais, während die hiesigen Forderungen für Weizen fortwährend zu hoch waren, um bei dem tiefen Stand der auswärtigen Preise Rechnung zu lassen. Das Goldagio beträgt heute noch über $4^1/_2$ % und beängstigt die Geschäftswelt. Bei diesem Stand der Dinge kann auch das Importgeschäft nicht floriren und sind die Klagen in dieser Branche allgemein. Der Verkauf geht schlecht und die Inkassi lassen Alles zu wünschen übrig. Eine Reihe von großen Jahrmärkten hat bereits stattgefunden, alle fielen schlecht aus, denn von überall ertönt der Ruf, daß die Bauern kein Geld haben. Seit meinem letzten Bericht haben wieder mehrere Zahlungseinstellungen stattgefunden, doch ist die Schweiz dabei nicht erheblich betheiligt. Möge man sich jedoch mit neuen Abschlüssen nach Rumänien nicht beeilen, denn das Schicksal des Geschäfts hängt nun zum großen Theil vom Ausfall der Maisernte ab; sollte auch diese fehlschlagen, so würde sich da unten eine betrübende Perspektive öffnen.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Schweizerische Bundesversammlung. Die Session wurde am 28. ds. geschlossen. Die «Vertretung der schweizerischen Handelsinteressen im Auslande» wird in einer späteren Session zur Sprache kommen.

Assemblée fédérale. La session a été close le 28 courant. La question de la «représentation des intérêts commerciaux de la Suisse à l'étranger» est réservée pour une prochaine session.

Revision des schweiz. Zolltarifs. Der Nationalrath hat dem Ständerath mit Bezug auf den Zollansatz für Messerschmidewaaren, 40 Fr. pr. q, zugestimmt. Die Globo-Abstimmung im Ständerathe ergab einstimmige Annahme. Damit sind die Verhandlungen der Räthe über den Zolltarif zum Abschluß gelangt.

Révision du tarif des péages fédéraux. Le conseil national a adhéré à la décision du conseil des Etats fixant à 40 fr. par 100 kg le droit sur la coutellerie. A la votation in globo au conseil des Etats d'unanimité des membres s'est prononcée en faveur de la loi et du tarif. L'accord entre les deux conseils étant maintenant complet sur cette question, les délibérations qui s'y rapportent sont terminées.

Chemins de fer suisses. *(Suite.)* Le 20 avril 1883, donc presque au moment où M. *Zschokke* faisait sa motion au conseil des Etats, M. *Cramer-Frey* présentait au conseil national une autre motion en connexion étroite avec celle-là, que les conseils ont érigée en postulat à la date du 26 juin 1883. Mais, tandis que la première ne concernait qu'une seule société de chemins de fer, le postulat Cramer visait la totalité des chemins de fer suisses et avait un objectif plus étendu. Il était conçu dans ces termes:

Le conseil fédéral est invité

a. à étudier la question de l'organisation de trains de nuit entre Genève et la Suisse orientale, et à présenter, à la suite des négociations avec les compagnies intéressées, un rapport et des propositions à cet égard;

b. à provoquer la prochaine mise en vigueur d'une classification uniforme des marchandises dans les tarifs des compagnies suisses de chemins de fer;

c. à soumettre ces tarifs à une révision complète et à présenter un rapport et des propositions en vue de la suppression des abus qu'elle aura constatés.

Le conseil fédéral a fait rapport sur ce postulat en même temps que sur la motion Zschokke, soit le 23 novembre 1883. L'assemblée fédérale n'est cependant pas entrée en matière sur cette question dans la session de décembre suivante, mais elle l'a renvoyée à la session d'été actuelle, vu que les commissions chargées de l'étudier voulaient, avant de formuler leurs propositions, attendre les résultats de l'enquête sur les effets du tarif de réforme, entreprise par le *vorort* de la Société suisse du commerce et de l'industrie.

Passant sur la première partie du postulat *Cramer*, qui doit faire l'objet d'un message particulier, le rapport du conseil fédéral s'étend sur les désirs formulés sous les lettres *b* et *c* du postulat, et démontre que le pouvoir exécutif fédéral travaille déjà depuis des années à *unifier la classification des marchandises*, et cela non sans résultats. Aujourd'hui on est près d'atteindre le but. Ce qui a contribué à ce changement dans l'état des choses, c'est le fait qu'une grande partie des dispositions des concessions cantonales primitives sur le classement des marchandises n'ont jamais pu être exécutées, vu leur extrême diversité; et qu'au lieu de cela, les chemins de fer ont conclu entre eux, avec l'assentiment des autorités de surveillance, des arrangements (1863 et 1872) sur une base tout autre que celle des concessions. Cette base, qui consiste à établir une différence entre les expéditions par colis séparés et celles de grandes quantités de marchandises par wagons complets, a été transportée dans les concessions accordées par la Confédération depuis l'année 1873; et, — abstraction faite de certaines modifications exigées par les besoins du trafic international, — elle forme maintenant la base du système de classification des marchandises qui, depuis 1883, est en vigueur sur tout le réseau des chemins de fer suisses, à l'exception de la «Suisse occidentale».

Le rapport constate aussi qu'au point de vue du *taux des tarifs* ou des taxes de transport, visés à la lettre *c* du postulat, il existe présentement une plus grande concordance que sous le régime des concessions cantonales, mais qu'on est encore très-loin d'avoir atteint une uniformité parfaite. De plus, les autorités fédérales sont dépourvues de tous moyens légaux pouvant créer cette uniformité. Les concessions accordées aux compagnies de chemin de fer donnent à chaque administration particulière le droit de fixer les taxes à volonté pour chaque ligne, dans les limites tracées par les concessions, et de les modifier à leur gré dans les formes et délais légaux. La Confédération a uniquement le droit d'empêcher qu'il ne soit perçu des taxes plus élevées que celles qui ont été fixées dans les concessions.

L'état de choses actuel, que l'on peut appeler favorable si on le compare à la diversité des taxes qui régnait précédemment, est le résultat d'une libre entente intervenue entre les administrations des différentes compagnies; c'est pourquoi aussi il dépend absolument du bon vouloir de ces dernières. Vis-à-vis des engagements que la Confédération a pris à l'égard des compagnies dans les concessions, il n'est pas possible de changer ces conditions par la voie législative, et l'unification complète des tarifs ne parait donc pouvoir être atteinte que par le rachat des chemins de fer par la Confédération.

La commission du conseil national a admis en principe les conclusions qui précèdent, et a présenté à cette assemblée un projet d'arrêté que celle-ci a adopté presque sans modification dans les termes suivants:

1° „Le système de tarif de réforme adopté par la majeure partie des compagnies de chemins de fer suisses est considéré comme entré en vigueur. Toutefois, le conseil fédéral est invité à faire ses efforts pour arriver aux résultats ci-après:

a. Le système de tarif de réforme, basé sur la classification des marchandises adoptée par les autres compagnies, étendra aussi ses effets, dans le plus bref délai possible, sur le réseau de la Suisse occidentale, et les tarifs directs non encore appliqués seront mis en vigueur aussitôt que faire se pourra.

b. La seconde classe pour les petits colis s'étendra à un certain nombre d'espèces de marchandises et déclassera quelques autres articles désignés sous le nom d'articles encombrants.

c. La double taxe d'expédition ne sera plus comptée en plein pour la grande vitesse, et l'on ne percevra surtout plus en plein les taxes d'expédition pour un parcours de 30 km, mais seulement pour 40 km.

d. Les taxes pour l'exportation des produits suisses seront égales, approximativement ou en plein, aux taxes de transport pour les marchandises étrangères transitant par la Suisse et avec lesquelles les produits indigènes doivent concourir sur le territoire étranger.

e. On introduira une réduction dans la durée des délais de livraison.

f. On veillera à ce que la publication des tarifs soit améliorée* et notamment faite à temps.

g. Pour les livraisons de 10,000 kg au moins, on appliquera aussi le tarif respectif, lors même que l'on n'aurait pas à sa disposition, dans le moment même, des wagons convenables d'une capacité minimum de 40 m³ et qu'on en serait réduit à se servir de wagons d'une force de chargement de 5000 kg chacun.

2° Pour le moment, on fait abstraction de nouvelles prescriptions législatives en ce qui concerne spécialement les tarifs."

Ces dispositions reposent en majeure partie sur les désirs et les voeux du monde industriel et commercial qui sont parvenus à la connaissance du *vorort de la Société suisse du commerce et de l'industrie* à l'occasion de l'enquête dont nous avons parlé plus haut. Dans une brochure intitulée «Das Gütertarifwesen der schweizerischen Eisenbahnen», le *vorort* a décrit et examiné en détail toutes les circonstances relatives à cette question. Les matières sont groupées en cinq chapitres principaux: I. Etude sur l'histoire des tarifs de marchandises des chemins de fer suisses; II. Etude sur le système du tarif de réforme allemand; III. Les tarifs de réforme au point de vue des conditions de la Suisse; IV. Termes de livraison; V. Le public et les tarifs de chemin de fer. Des subdivisions spéciales traitent de la classification des marchandises, des tarifs de transit, des marchandises encombrantes, des expéditions par colis séparés et par wagons complets, des frais de chargement et de déchargement, de la manière dont les marchandises sont abritées, et du matériel de transport au point de vue du tarif de réforme.

Le *vorort* se propose de continuer l'étude commencée.

Il va sans dire que, de leur côté, les compagnies de chemins de fer ont pris position dans ce mouvement, dont elles sont l'objet. Dans un mémoire, daté du 31 décembre 1883, elles expriment l'opinion que l'on ne saurait guère penser à revenir en arrière sur l'introduction du tarif de réforme, soit pour retourner à l'état de choses défectueux où l'on se trouvait précédemment, soit pour se jeter dans l'océan incertain des expériences. Elles affirment en même temps le droit des compagnies de pouvoir, suivant les circonstances où elles se trouveront, régler encore à l'avenir leurs tarifs dans les limites tracées par les concessions, mais elles appuient en même temps sur le fait qu'elles n'ont nullement l'intention de se servir de ce droit au préjudice du pays, comme cela ressort, du reste, de leur manière d'agir dans la question des tarifs de réforme, et de leur attitude vis-à-vis des désirs qui leur ont été exprimés en vue de nouvelles facilités à introduire dans le trafic.

* La commission désire qu'ils ne soient pas publiés dans la „Feuille fédérale" seulement, mais aussi dans la „Feuille officielle suisse du commerce", et qu'ils soient éventuellement accompagnés d'un exposé des motifs.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Der spanisch-italienische Handelsvertrag ist am 4. ds. in den italienischen Kammern eingebracht worden. Aus der die Vorlage begleitenden Botschaft geht hervor, daß beide Theile mit großer Ausdauer auf die Gewinnung von Tarif-Konzessionen bedacht waren, doch gewährte weder der eine noch der andere Staat andere als durch die Meistbegünstigung bedingte Tarifsätze. Sie beschränkten sich darauf, eine Anzahl Positionen zu binden und zwar Spanien 40, sämmtliche bereits durch andere Verträge gebunden, Italien 30, wovon 11 durch bisherige Verträge noch nicht gebunden sind. Diese 11 Positionen betreffen Safran, Kork, Rohr, Binsen, Flechtweiden, Erze, Kastanien, Johannisbrod, Feigen, Rosinen, Korinthen, Fische, Bettfedern. Es läßt sich somit sagen, daß Italien im Vergleich zu andern Staaten mit geringen Opfern in den Genuß der Meistbegünstigung seitens Spaniens gekommen ist.

Für beide Staaten liegt der Hauptgewinn darin, daß das Regime der Generaltarife, welches seit Oktober 1882 auf dem gegenseitigen Handelsverkehre lastete, aufhört. Für Italien speziell gestalten sich die Verhältnisse gegenüber der Vertragsperiode von 1870—1882 günstig, indem Spanien im Laufe der letzten Jahre nennenswerthe Modifikationen an seinem Tarif anbringen ließ, vornehmlich in Folge seines Vertrages mit Frankreich.

Der Vertrag selbst enthält im Wesentlichen die nämlichen Bestimmungen wie der schweizerisch-spanische Vertrag. Neu sind in jenem, abgesehen von Bestimmungen betreffend die Schifffahrt, solche betreffend den Militärdienst und bezüglich eines Schiedsgerichtes, das bei Interpretationsanständen angerufen werden soll.

Die italienischen Handelskammern scheinen der Regierung bei den Vertragsunterhandlungen mit ausgiebigen Informationen zur Seite gestanden zu sein. 55 derselben gaben Aufschluß über die resp. Export- und Importverhältnisse. Darnach exportirt Italien nach Spanien hauptsächlich Getreide, Faßdauben aus Kastanien- und Eichenholz, Schwefel, Kohlen, Marmor, Hanf (roh und gekämmt), Seidenwaaren, Seilerwaaren, Hüte; Spanien liefert dagegen Wein, Trauben, Olivenöl, Safran, Wolle etc.

Viele Handelskammern traten für die Vermehrung der direkten Schifffahrtsverbindungen in die Schranken, welchem Anliegen durch den Vertrag auch entsprochen worden ist. Bisher nahm ein großer Theil des italienisch-spanischen Handels seinen Weg über Marseille.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. Le traité de commerce ITALO-ESPAGNOL a été déposé le 4 courant aux chambres italiennes. Il ressort du message qui l'accompagne, que chacune des deux parties a cherché avec une grande persévérance à obtenir des concessions sur le tarif de l'autre partie, mais ni l'un ni l'autre des deux Etats n'a concédé d'autres taxes que celles qui résultent du traitement sur le pied de la nation la plus favorisée. Ils se sont bornés à lier un certain nombre de positions, à savoir: L'Espagne 40 positions, toutes déjà liées par d'autres traités, et l'Italie 30, dont 11 ne sont pas encore liées par les traités existants. Ces 11 positions concernent le safran, le liège, la canne, le jonc, l'osier, les minerais, les châtaignes, les caroubes, les figues, les raisins secs, les raisins de Corinthe, les poissons et les plumes de literie. On peut donc dire que, comparativement à d'autres pays, l'Italie a obtenu à bon marché la clause de la nation la plus favorisée de la part de l'Espagne.

Pour les deux Etats, le grand avantage consiste en ce que ce traité met fin au régime du tarif général, qui pesait depuis le mois d'octobre 1882 sur leur commerce réciproque. En ce qui concerne spécialement l'Italie, le nouvel état de choses se présente dans des conditions favorables comparativement à la période de 1870—1882, où l'ancien traité était en vigueur, vu que ces dernières années, l'Espagne a consenti de notables modifications à son tarif, et cela principalement à l'occasion de son traité avec la France.

Le traité lui-même contient en substance les mêmes dispositions que le traité hispano-suisse. Ce qu'il y a de nouveau, en dehors de ce qui concerne la navigation, ce sont les dispositions concernant le service militaire, et celles relatives à un tribunal d'arbitres auquel il faudra recourir pour les contestations résultant de l'interprétation du traité.

Il parait que, pendant les négociations, les chambres de commerce italiennes ont fourni au gouvernement de nombreux renseignements. Cinquante-cinq d'entre elles ont apporté des données sur les conditions de l'exportation et de l'importation. D'après elles, l'Italie exporte en Espagne principalement des céréales, des douves de tonneaux de bois de châtaignier et de bois de chêne, du soufre, des charbons, du marbre, du chanvre (brut et peigné), des soieries, de la corderie, des chapeaux; l'Espagne, en revanche, fournit du vin, des raisins, de l'huile d'olive, du safran, de la laine, etc.

Un grand nombre de chambres de commerce ont insisté pour que les communications maritimes directes fussent augmentées, et il a été tenu compte de leur demande dans le traité. Jusqu'à présent, une grande partie du commerce entre l'Espagne et l'Italie se faisait par la voie de Marseille.

Comme nous l'avons déjà annoncé, le *reichstag* ALLEMAND aura à délibérer sur un projet d'arrêté dérogatoire au tarif douanier, d'après lequel les droits sur les *montres* et *parties de montres* seraient fixés comme suit: 1° montres avec boîtes d'or ou boîtes dorées: 3 marks; 2° montres avec d'autres boîtes, mouvements sans boîtes: 1. 50 mark; 3° boîtes d'or ou boîtes dorées sans mouvements: 1. 50 mark; autres boîtes sans mouvements: 0. 50 mark. Ces taxes s'entendent à la pièce.

Nous relevons dans le tableau de l'importation et de l'exportation des marchandises dont les droits doivent être augmentés, — tableau annexé à l'exposé des motifs, — que la Suisse a exporté pour l'Allemagne au taux de 600 marks par quintal métrique: en 1878: 332 q de montres; en 1879: 345 q; en 1880: 294 q; en 1881: 282 q; en 1882: 304 q; en 1883: 300 q. Dans la statistique commerciale de l'Allemagne on admet une valeur moyenne de 30,000 marks par quintal métrique de montres.

Voici les motifs avancés à l'appui de l'augmentation proposée:

„Tandis que la fabrication des pendules de tout genre et des horloges a atteint en Allemagne un grand degré de développement, notre fabrication (c'est l'Allemagne qui parle) de montres est très insignifiante; et bien que la montre soit une invention allemande, nous sommes obligés de faire venir de l'étranger presque toutes les montres nécessaires à notre consommation. La taxe de 600 marks par 100 kg, soit d'environ 2 pour 100 de la valeur réelle, est si peu élevée qu'elle ne donne ni un rendement douanier répondant à l'importation considérable de cette marchandise, ni un appui suffisant pour le développement de notre industrie vis-à-vis de la concurrence des pays avancés

dans cette branche de fabrication. C'est pourquoi les tentatives faites jusqu'à présent — spécialement dans les contrées peu favorisées au point de vue économique — pour donner une plus grande importance à la fabrication des montres en Allemagne, sont demeurées sans résultat, bien qu'il y eût là toutes les conditions naturelles pour la prospérité de cette industrie. Et cependant il paraît extrêmement désirable pour la prospérité de ces mêmes districts qui souffrent de leur position et de la constitution de leur sol, d'écarter, par une augmentation de droits, une concurrence qui doit sa supériorité à son long développement antérieur, et qui seule s'oppose à l'essor de la fabrication des montres dans le pays. Cette augmentation contribuera en outre à diminuer l'importation de mauvaise marchandise, ce qui sera encore à l'avantage du public.

„A l'exemple d'autres Etats, il conviendra de taxer les montres *à la pièce,* et de fixer pour les montres à boîte d'or ou à boîte dorée, valant en moyenne 60 marks pièce, une taxe de 3 marks; pour les autres montres de métal moins précieux, dont la valeur moyenne de 15 marks consiste principalement dans la façon, une taxe, relativement plus élevée, de 1. 50 mark pièce. Pour empêcher que la taxe ne soit éludée par l'importation séparée des boîtes et des mouvements, les mouvements finis (qui sont traités actuellement comme fournitures d'horlogerie et soumis à des taxes variant, suivant la qualité du métal, de 200 à 60 marks par 100 kg, soit au poids moyen de 27 g par mouvement, de 5,4 à 1,6 pfennigs la pièce) devront être également frappés d'une taxe à la pièce, et cela au taux de 1. 50 mark, le même qui est appliqué aux montres dont les boîtes ne sont pas ni d'or, ni dorées.

„Il sera bon de fixer le même taux de 1. 50 mark — égal à la différence entre le taux pour montres avec boîtes d'or, etc. (3 marks) et celui pour mouvements (1. 50 mark) — pour les boîtes d'or et les boîtes dorées. Pour les autres boîtes sans mouvements, il conviendra de fixer une taxe de 50 pfennigs pièce. On prélève actuellement sur les boîtes d'argent, dont le poids moyen peut être estimé à 45 g (taxe 600 marks par 100 kg) un droit moyen de 27 pfennigs la pièce.

„L'élévation du droit sur les fournitures d'horlogerie, les ébauches y comprises, ne serait pas à recommander. D'une part, elle serait contraire aux intérêts de l'horlogerie, qui fait venir de l'étranger les fournitures dont elle fabrique les montres, et d'autre part le taux de 1. 50 mark par mouvement est si modéré qu'il n'y a pas lieu de craindre qu'on cherche à l'éluder en important les mouvements démontés ou sous la forme d'ébauches.

„En admettant que le nombre des montres soumises aux nouveaux droits soit réduit à la différence qui existe actuellement entre l'importation et l'exportation, soit à environ 240 q; que le 30 pour 100 des montres importées soient munies de boîtes d'or ou de boîtes dorées; et que 100 pièces pèsent en moyenne 7,65 g, on peut évaluer à *430,000 marks* le résultat financier des mesures proposées. A cette somme viendrait encore s'ajouter la différence entre les taux actuels et les taux proposés sur l'importation des mouvements de montres sans boîtes et des boîtes sans mouvements, dont le nombre n'a pas encore pu, jusqu'à présent, être déterminé d'une manière certaine. *La valeur des montres finies qui passent la douane allemande atteint actuellement le chiffre de 9 millions de marks par an.*"

Seidenkultur. Man schreibt dem « Bulletin des soies et des soieries »: « Bis Mitte Juni kamen in Folge der anhaltend schlechten Witteruug sehr entmuthigende Berichte aus den französischen und italienischen Seidenkulturdistrikten. Heute jedoch hat es den Anschein, als ob die Furcht eine übertriebene gewesen sei, denn neben schwer heimgesuchten Provinzen gibt es auch besser begünstigte, welche, sofern sich die Witterung zum Bessern wendet, noch eine mittelmäßige, allerdings hinter den letztjährigen Resultaten zurückbleibende Ernte erwarten lassen. Mit Ausnahme der Cevennen, welche gut stehen, berechtigt der Stand der Kultur in Frankreich zu geringen Hoffnungen. »

Télégraphes. Le câble Chorillos-Mollendo est rétabli, ainsi que le câble Pernambuco-Ceara.

Divers. Suisse. *L'association des fabricants et marchands de bijouterie, joaillerie et orfèvrerie de Genève,* dont nous avons annoncé dernièrement la constitution, paraît déployer une activité remarquable. Elle s'est entre autres adressée à plusieurs consulats suisses pour être renseignée sur la clientèle des places respectives. MM. les consuls ont répondu favorablement à cet appel.

L'association a de plus fait des démarches auprès des autorités cantonales pour qu'une surveillance active soit exercée sur les maisons faisant l'achat des matières d'or et d'argent. Le comité a recherché également les causes du ralentissement des affaires dans la fabrication de la bijouterie. Il a constaté deux causes, savoir:

1° L'abus du contrôle, signalé en Italie par le ministre du commerce, qui, par sa circulaire du 24 mai dernier, éveille l'attention des contrôleurs italiens en ces termes:

Il m'est parvenu diverses réclamations au sujet des conditions dans lesquelles tombent la fabrication et le commerce des objets d'or et d'argent, par les fraudes qui se constatent à la vente de ces objets: *bien qu'ils soient revêtus sur la partie principale du poinçon du gouvernement,* il s'en trouve pourtant qui sont unis à des pièces d'un titre excessivement bas, etc., etc.

Le fabricant ou marchand italien qui a la facilité de vendre de l'or à titre bas avec le contrôle du 18 karats, peut naturellement vendre à des prix bien au dessous des nôtres, puisque nous sommes obligés, à la vente en Italie, de garantir nos objets comme *or de Genève,* c'est-à-dire or 18 karats.

2° L'*Amérique* s'est mise aussi à fabriquer et dans le rapport de M. Lourdelet, chargé par le gouvernement français d'une enquête industrielle aux Etats-Unis, voici ce qu'on lit:

L'orfèvrerie en argent, etc., se fabrique principalement à Providence (Rhode-Island), ainsi qu'à New-York. La bijouterie américaine, tant en or qu'en argent, est une industrie très importante; elle n'a pas la grâce, le dessin et le fini des modèles français, mais elle est généralement plus solide, plus massive, plus substantielle et est préférée à la bijouterie française (similaire à la bijouterie suisse) qui n'y trouve actuellement aucun débouché. Les Américains font un usage considérable de bijouterie et d'orfèvrerie et ils ont déjà supplanté les Anglais sur le marché du Canada et commencent à fournir ceux de l'Amérique du Sud, de la Havane et du Mexique.

Literatur. „Altes und Neues aus der Eisenbahn-Statistik" (Separatabdruck aus der „Zeitschrift für Schweizerische Statistik") betitelt sich eine von *Hermann Streng,* Statistiker des schweiz Handels- und Landwirthschaftsdepartementes herausgegebene Broschüre, welche Bau und Betrieb des schweizerischen Eisenbahnnetzes von den ersten Anfängen bis zur Gegenwart im Umrisse statistisch darstellt, analysirt und mit den Resultaten des Auslandes vergleicht. Das Werk gibt u. A. Auskunft über die Entwicklung des gesammten Bahnnetzes der Erde von 1825—1875, die ersten Eisenbahnen von 54 Ländern und Staaten, die Entwicklung des europäischen Bahnnetzes 1825—1875, des amerikanischen Bahnnetzes im gleichen Zeitraum, der Bahnnetze Asiens, Afrikas und Australiens 1855—1875, Bestand und Zunahme des europäischen Netzes 1880—1882, die Entwicklung der Bahnen auf Schweizergebiet 1844—1883, das Verhältniß der Bahnlängen zu den Flächen und Bevölkerungszahlen der Kantone für 1868, 1877 und 1882, die Vertheilung der schweiz. Bahnen auf die Kantone per Ende 1882, etc., etc.

Güterverkehr auf der Gotthardbahn.

(Nach dem Jahresbericht der Direktion.)

Mouvement des marchandises sur la ligne du Gothard.

(D'après le rapport de gestion de la direction)

1) Direkter Verkehr — *Trafic direct*

von der Gotthardbahn *provenant de la ligne du Gothard* mit anderen Bahnen von:	Juli—Dez. 1882 *juillet-déc.* t.	Jahr 1883 *année* t.	nach der Gotthardbahn *à destination de la ligne du Gothard* Juli—Dez. 1882 *juillet-déc.* t.	Jahr 1883 *année* t.	avec d'autres lignes de:
der Schweiz . . .	11,365	12,818	21,755	19,940	Suisse.
Süd-Deutschland .	1,773	89	4,893	10,829	Allemagne du Sud.
Nord-Deutschland .	279	—	24,517	93,107	Allemagne du Nord.
Italien	4,653	23,969	5,039	20,595	Italie.
anderen Ländern .	2,479	2	—	4	autres pays.
Total	20,549	36,878	56,204	144,475	Total.

2) Transitverkehr — *Trafic en transit*

	von Italien *provenant de l'Italie*		nach Italien *à destination de l'Italie*		
der Schweiz . . .	10,143	45,390	2,882	12,026	Suisse.
Deutschland . . .	12,694	23,499	30,495	102,018	Allemagne.
Belgien	—	5,287	—	—	Belgique.
England	—	8,482	—	—	Angleterre.
Total	22,837	82.658	33,377	114,044	Total.

Auswanderungs-Statistik 1883 Statistique de l'émigration

Bearbeitet vom statistischen Bureau des schweizerischen Handels- und Landwirthschaftsdepartement

Dressée par le bureau de statistique du département fédéral du commerce et de l'agriculture

	Kanton, in welchem die Auswanderer zuletzt wohnten	Zur amtlichen Kenntniß gelangte Auswanderung nach überseeischen Ländern *Emigration pour les pays d'outre-mer* 1882 Total	1883 Schweizer *Citoyens suisses*	1883 Ausländer *Etrangers à la Suisse*	1883 Total Absolut *Nombre absolu*	1883 Total In ‰ der Bevölkerung *En ‰ de la population*	Vertheilung auf die einzelnen Berufsklassen *Emigrants répartis par classes de profession* — Absolute Zahlen *Nombres absolus*: Urproduktion *Matières premières*	Industrie	Handel, Verkehr, Verwaltung *Commerce, transports, administration publique*	Persönliche Dienstleistungen *Journaliers et gens de service*	Ohne Angaben *Sans profession ou profession non indiquée*	Prozent der Gesammtauswanderung *Proportionnellement à l'émigration totale*: Urproduktion *Matières premières*	Industrie	Handel, Verkehr, Verwaltung *Commerce, transports, administration publique*	Persönliche Dienstleistungen *Journaliers et gens de service*	Ohne Angaben *Sans profession ou profession non indiquée*	*Canton du dernier domicile*	
						‰						%	%	%	%	%		
1	Zürich	1,440	1,332	238	**1,570**	4,9	619	438	83	52	378	39,4	27,9	5,3	3,8	24,1	Zurich.	1
2	Bern	3,560	4,591	76	**4,667**	8,8	2,379	1,039	127	84	1,038	51,0	22,2	2,7	1,8	22,3	Berne.	2
3	Luzern	225	178	12	**190**	1,4	105	22	14	3	46	55,3	11,6	7,4	1,6	24,2	Lucerne.	3
4	Uri	90	134	1	**135**	5,7	70	25	3	21	16	51,9	18,5	2,2	15,6	11,9	Uri.	4
5	Schwyz	171	176	10	**186**	3,6	98	34	5	9	40	52,7	18,3	2,7	4,8	21,5	Schwyz.	5
6	Obwalden	112	108	—	**108**	7,0	59	17	5	10	17	54,6	15,7	4,6	9,3	15,7	Unterwalden-le-Haut.	6
7	Nidwalden	11	21	—	**21**	1,8	8	5	—	—	8	38,1	23,8	—	—	38,1	Unterwalden-le-Bas.	7
8	Glarus	376	303	9	**312**	9,1	118	92	8	14	80	37,8	29,5	2,6	4,5	25,6	Glaris.	8
9	Zug	55	87	2	**89**	3,9	49	22	2	—	16	55,1	24,7	2,2	—	17,9	Zoug.	9
10	Freiburg	131	118	8	**126**	1,1	81	29	4	1	11	64,3	23,0	3,2	0,9	8,7	Fribourg.	10
11	Solothurn	392	339	10	**349**	4,4	180	80	13	4	72	51,6	22,9	3,7	1,2	20,6	Soleure.	11
12	Basel-Stadt	731	351	116	**467**	7,2	71	148	61	29	158	15,2	31,7	13,0	6,2	33,8	Bâle-Ville.	12
13	Basel-Land	331	282	34	**316**	5,3	91	93	26	9	97	28,8	29,4	8,2	2,9	30,7	Bâle-Campagne.	13
14	Schaffhausen	335	362	19	**381**	9,9	153	88	20	17	103	40,2	23,1	5,3	4,5	27,0	Schaffhouse.	14
15	Appenzell A.-Rh. . .	168	115	8	**123**	2,4	54	19	4	4	42	44,0	15,4	3,3	3,3	34,1	Appenzell Rh.-Ext.	15
16	Appenzell I.-Rh. . . .	16	10	—	**10**	0,8	4	5	—	—	1	40,0	50,0	—	—	10,0	Appenzell Rh.-Int.	16
17	St. Gallen	884	484	36	**520**	2,5	221	135	31	18	115	42,5	26,0	5,9	3,5	22,1	St-Gall.	17
18	Graubünden	429	443	24	**467**	4,9	306	56	21	34	50	65,5	12,0	4,5	7,3	10,7	Grisons.	18
19	Aargau	933	1,254	17	**1,271**	6,4	603	319	49	61	239	47,5	25,1	3,9	4,8	18,8	Argovie.	19
20	Thurgau	250	152	20	**172**	1,7	70	49	5	4	44	40,7	28,5	2,9	2,3	25,6	Thurgovie.	20
21	Tessin	455	520	11	**531**	4,1	410	9	14	11	87	77,2	1,7	2,6	2,1	16,4	Tessin.	21
22	Waadt	113	291	17	**308**	1,3	196	30	10	8	64	63,6	9,7	3,3	2,6	20,8	Vaud.	22
23	Wallis	390	776	19	**795**	7,9	697	10	1	8	79	87,7	1,3	0,1	1,0	9,9	Valais.	23
24	Neuenburg	258	219	44	**263**	2,5	90	56	18	5	94	34,2	21,3	6,8	1,9	35,7	Neuchâtel.	24
25	Genf	106	112	13	**125**	1,2	22	30	3	2	68	17,6	24,0	2,4	1,6	54,4	Genève.	25
	Schweiz Total	11,962	12,758	744	**13,502**	4,74	6,754	2,850	527	408	2,963	50	21,1	3,9	3	22	Total pour la Suisse	
	Darunter Ausländer	1,066			**744**	—	209	239	66	47	183						dont étrangers à la	
	Total 1882						5,456	2,840	665	475	2,526						Suisse.	

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne

Supplement zu № 52. II. Jahrgang — 1884 — IIme année. Supplément au № 52

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 30. Juni — Berne, le 30 Juin — Berna, li 30 Guigno

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen **alle Postämter** sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne **auprès des bureaux de poste** et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni **presso gli uffizi postali** ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 26. Juni. *Die Firma* ***Brum & Hauser*** *in Zürich erlischt mit dem 30. Juni 1884. Die Liquidation wird durch die gleichnamige Firma in Wien besorgt.*

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Courtelary.

1884. 27 juin. *La raison* ***E. Jacot et Tissot,*** *à Sonvillier, inscrite au registre de commerce le 16 février 1883, publiée dans la Feuille officielle du commerce le 26 février suivant, a été radiée d'office ensuite de la faillite des titulaires prononcée par jugement du tribunal de commerce de ce district le 21 juin 1884.*

Bureau Interlaken.

24. Juni. *In Folge gütlicher Uebereinkunft zwischen den bisherigen Inhabern der Firma „Kläfiger & Cie" in Interlaken (publizirt im Handelsamtsblatt Nr. 45 vom Jahr 1883) tritt Herr Kläfiger aus* und sein Associé führt das Geschäft unter der Firma **G. Häsler** auf alleinige Rechnung fort. Sitz: Interlaken.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friborgo

Bureau d'Estavayer (district de la Broye).

1884. 26 juin. Sous la raison sociale **La Persévérance** il a été fondé à Estavayer, le 11 juin 1884, par acte notarié Bullet, une société anonyme, en vue d'acquérir et d'exploiter l'Hôtel du Cerf, de fournir en même temps un local pour cercle. La durée de la société est illimitée. Son siège est à Estavayer. Le capital social est fixé à **fr. 40,000,** divisé en 400 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites et opposables aux actionnaires par une insertion dans la feuille officielle du canton, ou par lettres missives adressées à chaque actionnaire. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un comité de direction, composé du président du conseil d'administration et de deux membres nommés par le dit conseil. La signature collective des membres du comité de direction oblige la société. Le comité de direction est composé de MM.: A. Chassot, avocat, président; Jules Grangier, préfet, et Ch. Bullet, directeur du Crédit agricole, tous à Estavayer.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau St. Gallen.

1884. 26. Juni. *Die bisherige Kollektivgesellschaft „Rauch & Schaeffer" in St. Gallen und London hat sich aufgelöst.* Rudolf Rauch in London und Rudolf Schaeffer von und in St. Gallen haben unter der Firma **Rauch & Schaeffer** in London und St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1884 ihren Anfang nimmt. Die neue Firma Rauch & Schaeffer übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Rauch & Schaeffer.

27. Juni. *Die Kollektivgesellschaft* ***Stombe & Lenglet*** *in St.* Quentin *hat ihre unter der nämlichen Firma in St. Gallen bestehende Zweigniederlassung aufgehoben.*

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1884. 26 juin. *La raison „Albertine Deladoey", à Aigle, est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.* Rosalie Jouvenat, d'Ollon, domiciliée à Aigle, chef de la maison **Rosalie Jouvenat,** à Aigle, fait inscrire qu'elle reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Albertine Deladoey.

Bureau de Lausanne.

26 juin. Le chef de la maison **L. Gaudin-Chevalier,** à Lausanne (aux Jordils), est Léonille née Chevalier, femme de Charles Gaudin, de Monnaz, domiciliée à Lausanne. Genre d'affaires: Pensionnat de demoiselles. Aux Jordils sous Lausanne. Madame Gaudin est autorisée par son mari prénommé.

Bureau de Moudon.

25 juin. Jacob Kretz, d'Unter-Entfelden, canton d'Argovie, domicilié à Moudon, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **J. Kretz-Bettemann,** à Moudon, où il exploite une imprimerie typographique et lithographique, et qu'il est seul propriétaire et éditeur du journal « l'Echo de la Broie et feuille d'avis du district de Moudon ». *Cette déclaration annule l'inscription prise au registre du commerce de Moudon, le 26 mars 1883 et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce le 17 avril 1883, qui est ainsi radiée et la raison « J. Kretz » éteinte.*

Bureau de Vevey.

26 juin. *La société en nom collectif* ***Ramuz frères,*** *En Plan, commune de Corsier, est dissoute à partir du 30 courant. La liquidation en est faite par l'associé François Jules Ramuz-Jaccoud.*

26 juin. Le chef de la maison **Ramuz-Jaccoud,** En Plan, commune de Corsier, est François Jules Ramuz allié Jaccoud, de Sullens et d'Orbe, domicilié à Corsier. Genre de commerce: Combustibles. Bureau et chantiers: En Plan, Corsier.

27 juin. La maison **Félix Wanner,** à Montreux, *révoque la procuration conférée à Albert Grüninger, à Montreux.*

Bureau d'Yverdon.

25 juin. Il existe à Yverdon, depuis 1850, une société intitulée **Société fédérale de Gymnastique, Section d'Yverdon.** Cette société a pour but de développer chez ses membres, au moyen des exercices gymnastiques et des jeux nationaux, les forces corporelles nécessaires à la défense de la patrie; resserrer entre eux les liens d'amitié qui doivent unir les enfants d'un même pays. Elle est dirigée par un comité composé de 5 membres, nommé pour une année et rééligible. La signature collective du président et du secrétaire engage valablement la société vis-à-vis des tiers. Ce comité est actuellement composé de MM.: Henri Kramer, président; Ernest Cousin, vice-président; Henri Benoit, moniteur général; Alfred Burnier, caissier, et Jules Pidoux, secrétaire, tous à Yverdon. Cette société demande son inscription au registre du commerce, suivant la décision prise dans l'assemblée du 9 décembre 1883.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 26 juin. Sous la dénomination de **Union Suisse pour la sauvegarde du crédit** il a été constitué, le 27 mai 1884, une association de la nature de celles qui sont régies par les articles 678 et suivants du code fédéral des obligations et dont les statuts ont été arrêtés par acte notarié du 6 juin 1884 et signés par huit sociétaires. Cette association a son siège à Genève et a pour but: 1° de sauvegarder ses membres contre les mauvais crédits en leur fournissant des renseignements aussi exacts que possible; 2° de recouvrer leurs créances douteuses ou mauvaises par la pression morale de la collectivité; 3° de poursuivre la réforme des abus du crédit. L'association se compose des 316 signataires des feuilles d'adhésion aux statuts et de toutes autres personnes qui en auront fait la demande par écrit au comité et auront été agréées par lui. Le droit

d'entrée est de fr. 5, la cotisation annuelle de quinze francs; toutefois l'assemblée générale annuelle pourra changer la cotisation. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société et ces engagements sont uniquement garantis par les biens propres de l'association. Tout sociétaire est engagé pour l'année qui suit celle qui est commencée; les demandes de démission doivent être faites par écrit au moins trois mois avant l'expiration de l'année en cours. Tout sociétaire qui n'aura pas payé sa cotisation dans les délais prescrits perd ses droits au service de l'association. Pourra être exclus de l'association et par un simple vote du comité, tout sociétaire convaincu d'avoir fourni sciemment de faux renseignements ou qui aurait remis en recouvrement des créances erronnées. L'association est administrée par un comité de six membres choisis parmi les sociétaires et élus par l'assemblée générale pour la durée d'une année. Les commissaires sortant sont immédiatement rééligibles. Le comité est assisté d'un gérant rétribué qui est nommé et révoqué par l'assemblée sur le préavis du comité et fonctionne sous la surveillance du comité. Le comité est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer et administrer les affaires de l'association et la représenter vis-à-vis des tiers. Les décisions du comité sont valables, lorsqu'elles ont été prises par la majorité de ses membres. Le comité peut déléguer une partie de ses pouvoirs à deux de ses membres ou au gérant. L'association est engagée par les signatures de la majorité des membres du comité ou des deux délégués, ou encore du gérant, dûment autorisé, pourvu que ces signatures soient précédées de la dénomination de l'association. Il est tenu chaque année, dans le courant de janvier, une assemblée générale, dans laquelle le comité rend compte de son mandat, donne connaissance de la situation financière de l'association et présente le budget du nouvel exercice; les convocations à cette assemblée sont faites par avis adressés à chaque sociétaire ou par annonces insérées dans deux journaux du canton de Genève. L'assemblée régulièrement convoquée délibère valablement, quel que soit le nombre de ses membres présents, sauf pour la révision des statuts, la nomination ou la révocation du gérant et la dissolution de l'association, auxquels cas la présence du quart au moins des sociétaires est nécessaire, et pour la dissolution de l'association qui ne peut être votée que par la majorité absolue des sociétaires. Les sociétaires existant à l'époque de la dissolution auront seuls droit par parts égales à l'actif social. Pour le premier exercice courant, finissant le 31 décembre 1884, le comité est composé de MM.: Edouard Stéphani; Gaspard Filliol; Louis Guigon; Eugène Haerlin; Louis Cottier; Charles Lacroix, directeur de l'usine de dégrossissage d'or, tous domiciliés à Genève. Le gérant est: Charles George, domicilié à Genève. Le bureau de la société est: Place du Molard, 9.

26 juin. *La raison* **Louis Wallner** *(commerce d'épicerie), à Genève, est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire, prononcée par jugement du 26 juin 1884.*

26 juin. *La société en commandite* **Rognon & Co** *(comptoir général de commerce), à Plainpalais, est radiée d'office ensuite de la faillite de cette société, prononcée par jugement du 26 juin 1884.*

Bericht des schweizerischen Konsuls in Moskau,
Herrn *F. Luchsinger*, über das Jahr 1883.

(Konsulat für die Gouvernements Jarowslaw, Kaluga, Kasan, Kostroma, Kursk, Moskau, Nijni, Nowgorod, Orel, Pensa, Riasan, Samara, Saratow, Simbirsk, Smolensk, Tambow, Tula, Tver, Wladimir und Woronesch in Zentralrußland.)

Allgemeine Verhältnisse. War die in meinem vorigjährigen Berichte resümirte Lage eine unbefriedigende, so hat sich das Jahr 1883 noch ungünstiger gestaltet und dürfte man annehmen, daß im Allgemeinen das Geschäft in fast allen Branchen an dem sonst gewohnten Umsatze eingebüßt und selbst den mäßigsten Erwartungen nicht entsprochen hat. Die Ursachen liegen wohl hauptsächlich in den inneren, in meinem letzten Berichte eingehender besprochenen Verhältnissen des Landes. Für den Absatz seiner Industrieerzeugnisse ist Rußland hauptsächlich auf sich selbst angewiesen und bietet ein zu großes Feld, als daß es in seinen eigenen Bedürfnissen kein Aequivalent für seine Fabrikthätigkeit finden sollte, — wiewohl auch der Export jenseits der Grenzen nicht als ganz ausgeschlossen betrachtet werden darf, — doch müßte, um diesem Ziele näher zu kommen, eine größere Ordnung in dem Verkehrswesen herrschen und geregeltere Geld- und Kreditverhältnisse eingeführt werden. Mindestens wäre dann das Geschäft nicht Kalamitäten ausgesetzt, deren Ende nicht abzusehen ist und wie solche für die Jahresperiode 1883 anhaltend waren.

Befriedigende ***Ernten*** waren stets von wohlthätigem Einfluß auf die ökonomische Lage Rußlands; auch diejenige des zurückgelegten Jahres durfte zu Hoffnungen auf eine Besserung des Geschäftes berechtigen, was sich aber nicht realisirte. Das Ausland verhielt sich sehr zurückhaltend mit Aufträgen, wohl in Folge der vortheilhafteren überseeischen Offerten, die in Anbetracht unserer so gedrückten Valuta allerdings sehr billig gewesen sein müssen. Die somit verhältnißmäßig schwache Realisation der wichtigsten Exportartikel war rückwirkend auf den Gesammtverkehr und die industrielle Thätigkeit, namentlich auf die Manufakturwaaren-Branche, deren Lage um so schwieriger wurde, als das Jahr 1883 überfüllte Lager von seinem Vorgänger übernehmen mußte, sowohl in Händen der Händler wie Fabrikanten befindlich, welchen Letzteren zudem noch schwer durchzuführende Einschränkungen der Arbeit auferlegt wurden.

Unter solchen Verhältnissen konnte man sich von der ***Nishny-Messe,*** deren Ablauf für die weitere Entwicklung des Geschäftes maßgebend ist, nicht viel versprechen. Das Resultat war folgendes: Laut offiziellen Berichten war die Messe mit Waaren im Betrage von 201'372,316 Rubeln befahren worden, um zirka 22 Millionen Rubel weniger als 1882 und um beinahe 45 Millionen Rubel weniger als 1881. Unverkauft blieben im Jahre 1883 für 24'642,269 Rubel, um 1½ Millionen Rubel mehr als anno 1882. — Auch diese Abwickelung konnte nur mit Mühe erzielt werden und nur in Folge der Nachgiebigkeit der Verkäufer, die sich zu erheblichen Konzessionen in den Preisen (namentlich für Zitze und sonstige Baumwollenwaaren), langen Zielverkäufen und Prolongationen verfallener Posten herbeilassen mußten. Ueber solche Kalamitäten hinwegzukommen, war allerdings nur Denjenigen möglich, die einen festen Boden unter sich fühlten. Jedoch muß man, der zurückgelegten Periode gedenkend, sich sagen, daß schlimmere Konsequenzen befürchtet werden konnten und das Geschäft den Schwierigkeiten doch gewachsen war. Insolvenzen mit namhaften Summen traten eher vereinzelt auf, in kleineren Beträgen wären deren allerdings viele zu verzeichnen, abgesehen von den unter der Hand gemachten Arrangements, die den Schuldnern übrigens leicht gemacht werden durch den hier üblichen Mißbrauch des Umschreibens von Firmen auf fremden Namen. Solchen Schuldnern ist es schwer beizukommen, ein noch so schlechter Ausgleich wird dem so kostspieligen Gerichtsweg vorgezogen, zumal die Nachweisführung bei der mangelhaften Gesetzgebung kaum möglich ist. — Mit dem Beginn des neuen Jahres schien die Situation doch eine befriedigendere zu werden und größere Zuversicht für die Zukunft Raum zu gewinnen.

Die ***einheimische Industrie*** Rußlands macht immer größere Fortschritte. Aller Art Erfindungen, Neuerungen, Verbesserungen finden hier gern Verwendung, insofern sich solche als praktisch erweisen, und nichts wird gespart, um das Neueste, was im Auslande erscheint, anzuschaffen. Für Baumwollen- und Leinen-Manufakturen haben wir im Moskauer sowohl, wie in den angrenzenden Gouvernements eine bedeutende Anzahl reicher, leistungsfähiger Etablissements, darunter z. B. Zitzfabriken, die bis zu 1 Million Stück jährlich liefern. Bei guten, theilweise musterhaften technischen Einrichtungen, billigen Arbeitslöhnen ist auch die Fabrikation billig, doch wird die Waare vertheuert durch den hohen Zoll auf importirten Stoffen wie Baumwolle, verschiedenartiges Garn, Farbstoffe, Chemikalien etc., wobei das Goldagio im letzten Jahresviertel die Höhe von zirka 65 % erreichte.

Für die Seidenbranche ist hier eine großartige Fabrik im Bau begriffen, die demnächst ihrer Vollendung entgegengeht. Das Etablissement, mit allen technischen Einrichtungen der Neuzeit versehen, ist insofern von Bedeutung, als die hiesige Industrie damit ein Gebiet betritt, welches bisher fast ausschließlich vom Auslande beherrscht wurde, nämlich die Seidenfärberei, worin nur wenig geleistet werden konnte. Da die Seidenindustrie im Uebrigen stark entwickelt ist, so steht der Aufschwung der neuen Branche wohl außer Zweifel; das Ausland wird dagegen nicht konkurriren können, da der Zoll für ungefärbte Seide 8 Rubel in Gold per Pud (zirka 16½ kg), für gefärbte dagegen 16 Rubel per Pud beträgt. Erwähnenswerth ist der Umstand, daß ich Anfragen aus Konstantinopel hatte hinsichtlich Verschreibungen von russischen Seiden-, silber- und goldbrochirten Waaren und schreibt man mir bei der Gelegenheit, daß sich in Konstantinopel Frage für russische Fabrikate einstellt.

Die ***Maschinenindustrie*** hat wohl am wenigsten von der Ungunst der Zeiten zu leiden gehabt, da dieser Zweig mit der inneren Entwickelung Rußlands in enger Verbindung steht. An den Aufträgen nimmt die Regierung einen hervorragenden Antheil; das Eisenbahnwesen mit dem sich stets vergrößernden Netz und den damit verbundenen Bauten, die verschiedenartigen Privatunternehmungen bieten fortwährend reichliche und lohnende Beschäftigung, so daß sich so manche, ursprünglich kleine Werkstätten im Verlaufe einer verhältnißmäßig kurzen Zeit bis zum Range stattlicher Fabriken entwickelt haben. Jedes Etablissement hat mehr oder weniger ein Spezialfach, wie: Eisengießerei, Kesselbau, Dampfmaschinen, Lokomotiven, Dampf- und Wasser-Motoren, Mühlen-Einrichtungen, aller Art Armaturen, landwirthschaftliche Maschinen und Geräthe etc. Den letzteren widmet die Regierung eine besondere Aufmerksamkeit. Dank dem Umstande, daß das Landwirthschaftsdepartement es sich angelegen sein läßt, den Ländereibesitzern die Möglichkeit zu bieten, derartige Maschinen und Geräthe möglichst vortheilhaft anzuschaffen, finden dieselben immer größere Verbreitung, in Folge dessen auch die einheimische Fabrikation in stetem Zunehmen begriffen ist. So z. B. waren im Jahre 1876 in Rußland im Ganzen etwa 200 mechanische Werkstätten, die sich speziell diesem Industriezweig widmeten und einen jährlichen Umsatz von zirka 2'375,000 Rubel erzielten. Im Jahre 1881 waren es schon 380 mit einem Jahresumsatz von über 4 Millionen Rubel. Dabei muß, wie aus dem Berichte des genannten Departements hervorgeht, berücksichtigt werden, daß landwirthschaftliche Maschinen und Geräthe in letzter Zeit auch bei dem weniger begüterten Bauernstande eingeführt werden und an deren Anfertigung jetzt an vielen Orten auch die Gemeindeindustrie Theil nimmt. Als Beweis für die Konsumationskraft des Landes auf diesem Gebiet sei angeführt, daß in noch höherem Grade als die einheimische Produktion, der *Import* ein steigender ist, und zwar wurden landwirthschaftliche Maschinen und Geräthe im Jahre 1879 für ungefähr 4 Millionen Rubel, dagegen 1882 für zirka 9 Millionen Rubel eingeführt. Im Uebrigen bildet der Import von Maschinen, Eisen- und Stahlschienen, Gußeisen und aller Art Metallartikel immer einen Hauptposten der Zolleinnahmen, speziell werden Maschinen für Spinnerei, Weberei, Druckerei, Appretur etc. fast ausschließlich aus dem Auslande bezogen.

Laut offiziellen Angaben betrug der Umsatz der Fabriken des Moskauer Gouvernements im Jahre 1882 die Summe von 173'492,671 Rubel, 10'378,007 R. weniger als im vorhergegangenen Jahre 1881. — Ueber das Jahr 1883 sind noch keine offiziellen Angaben erschienen.

Nächst dem Moskauer nimmt das Wladimir'sche Gouvernement mit der reichen Fabrikstadt Iwanowo-Wasnessensk eine hervorragende Stelle ein, besonders ist eine beträchtliche Zunahme in der Fabrikation von baumwollenen Stoffen bemerkbar. Unter der Zahl der im Jahre 1882 in Thätigkeit gewesenen 1692 Fabriken, welche 90,500 Arbeiter beschäftigten, sind *Baumwollenwebereien* mit einem Umsatz von zirka 23'500,000 R., *Baumwollspinnereien* mit zirka 19'400,000 R., *Zitzdruckereien* mit 15'500,000 R., *Metallfabriken* mit zirka 10'500,000 R. Umsatz. Mit der Entfaltung des Fabrikwesens ist jedoch die Gemeindeindustrie verhältnißmäßig im Abnehmen begriffen, namentlich in Baumwollen- und Leinenwaaren, die bisher den Erwerbszweig der Bevölkerung vieler Kreise des Wladimir'schen Gouvernements bildeten.

Bankwesen. Die Gesammtumsätze der Moskauer Banken haben sich gegen das Vorjahr mehr oder weniger vermindert, daher auch etwas geringere, aber doch befriedigende Dividenden abgeworfen. Die Monatsbilanzen wiesen in der letzten Jahreshälfte sehr starke Kassabestände auf, theils in Folge der anhaltenden geschäftlichen Flaue, theils weil die Banken, unter dem Drucke der Verhältnisse, in ihren Operationen sehr vorsichtig zu Werke gehen und früher gewährte Kredite einschränken mußten. Bank-Diskonto schwankte zwischen 6 und 7½ % für 6 Monats-Wechsel, ein Satz, der nach hiesigen Begriffen mäßig ist. Kurse waren außerordentlich gedrückt und erreichten einen Standpunkt, den wir während der Kriegsjahre (1877—78) hatten. Im Durchschnitt können die Notirungen der Moskauer Börse für das Jahr 1883 mit etwa 246 à 248 Fr. für 100 Rubel für 3 Monats-Wechsel auf Paris angenommen werden.

Handelsbeziehungen mit der Schweiz. Wie in meinen früheren Berichten, so muß ich auch heute die Mahnung ergehen lassen, unsere Schweizer Fabrikanten und Exporteure möchten in ihren Beziehungen mit Rußland vor Allem die nöthige Vorsicht nicht außer Acht lassen. Wie meine Erfahrungen beweisen, wird dabei mitunter mit einer kaum glaublichen Leichtfertigkeit zu Werke gegangen. — So erfreute sich ein hiesiges kleines Uhrengeschäft eines nicht unbedeutenden Kredites seitens eines Schweizer Fabrikanten. Wie nicht anders zu erwarten, gingen fällige Accepte Mangels Zahlung unter Protest zurück; inzwischen repräsentirte das hiesige Lager kaum die Hälfte der Forderung, endlich stellte es sich heraus, daß das Geschäft schon seit drei Jahren auf einen anderen Namen übertragen war und der frühere Inhaber nun als Commis mit ganz geringem Gehalt in demselben fungirte. Andere Schweizer Firmen lassen sich in direkte Verbindungen mit dem asiatischen Rußland ein und warten seit Jahr und Tag nicht nur auf Geld, sondern auf Empfangsbestätigung der fakturirten Waaren. Ich weiß von Fällen zu erzählen, wo ein wiederholtes sogen. «Hereinfallen» vor der Wiederaufnahme der Verbindung nicht abschreckte. Es muß allerdings gesagt werden, daß unsere schweizerischen Firmen in der Wahl ihrer Agenten, deren es hier eine Unzahl — aber nur wenig zuverlässige — gibt, schlecht berathen sind, anderseits muß ich aber konstatiren, daß meine direkten Warnungen mitunter ignorirt worden sind. Ich gedenke bei dieser Gelegenheit noch einer Eventualität, die für unsere Schweizer Exporteure beachtenswerth ist. Es ist nämlich vorgekommen, daß der Kommittent nach Empfang der Waare Zahlung verweigerte unter dem Vorwande, die Faktura sei nicht in Ordnung, die Preise seien per mètre statt per aune berechnet. Da es der hiesige Agent für besser fand, den Mantel nach dem Winde zu hängen, so half das Sträuben des Absenders nichts, er hatte schließlich doch den Schaden zu tragen und mußte obendrein noch auf sein Geld warten. Nicht weniger als die Klarheit in den Bedingungen der abzuschließenden Geschäfte ist Genauigkeit in den Deklarationen nöthig, insofern der Empfänger die Waare nur auf Basis derjenigen Angaben zur Verzollung deklariren kann, die ihm von dem Absender gemacht werden; das ausländische Gewicht wird einfach in russisches umgerechnet. Erweist sich nun, daß die Waare in natura mehr als in der Deklaration angegeben, wiegt, so wird das Mehrgewicht konfiszirt. Laut Zollreglement ist die Auslieferung der konfiszirten Waare nur dann möglich, wenn Beweise beigebracht werden, daß in der Angabe thatsächlich nur ein «Versehen» stattgefunden hat. Die Konsulate, deren Verwendung man in solchen Fällen in Anspruch zu nehmen gewohnt ist, sind außer Stande, etwas zu thun. Meinerseits kann ich den Absendern nur empfehlen, nach eingegangener Anzeige der Konfiskation ohne Verzug mit direkter Petition an das Zolldepartement in St. Petersburg zu gelangen. Ist der Absender in der Lage, die Beweise über das «Versehen» beizubringen, so wird die Waare wieder ausgeliefert. Ich lasse es dahingestellt, in wie weit solche Beweisführungen von dem Departement als genügend befunden werden, doch sind nach meinen Erfahrungen immerhin Erfolge zu verzeichnen und halte ich diesen Weg, wenn überhaupt etwas zu erreichen ist, für den geeignetsten. Die Nothwendigkeit einer durchaus genauen Ausfertigung der Deklarationen ist aus Vorstehendem ersichtlich.

In Bezug auf die Uhren bewährt die Schweiz ihren Ruf. Die Bezüge sind regelmäßig und vergrößern oder vermindern sich je nach der allgemeinen Lage des hiesigen Geschäfts. Zu bedauern ist, daß in Folge der Platzkonkurrenz (hauptsächlich in jüdischen Händen) die Preise gedrückt werden und geringe Qualitäten goldener Damenuhren im Einkaufspreise von 48 Fr. immer größere Verbreitung finden. Von solcher Konkurrenz bleiben nur einzelne wenige Firmen ausgeschlossen, die seit einer langen Reihe von Jahren ihr Renommé begründet und eine feste Kundschaft erworben haben, welcher letzteren es nicht nur auf das Aeußere, sondern auch auf die Gediegenheit des Werkes ankommt. Auch Nickeluhren finden guten Absatz, doch werden silberne vorgezogen. Vor mehreren Jahren wurde hier ein bedeutendes Depot amerikanischer Uhren der Kompagnie Eldgin eröffnet; die damit verbundene Reklame hatte nur einen vorübergehenden Erfolg, insofern sich das schweizerische Fabrikat nicht nur verhältnißmäßig billiger stellte, sondern auch Vorzüge hatte, von welchen sich das Publikum nur im Laufe der Zeit überzeugen konnte.

Obwohl die einheimische Produktion von Käse in stetem Zunehmen begriffen ist, worunter namentlich das Moskauer Gouvernement starke Quantitäten liefert, erhält sich der Import aus der Schweiz auf gleicher Höhe mit den Vorjahren und kann auf etwa 10,000 Pud (zirka 2000 Laibe) für Moskau allein geschätzt werden. Eine Verminderung dürfte nicht eintreten, da es dem Konsumenten von gutem, ächtem Schweizer Käse auf eine Preiserhöhung, wie der vorjährige schlechte Kurs eine solche zur Folge hatte, nicht anzukommen scheint. Man hat Versuche gemacht, von Moskau aus russischen Käse nach England zu exportiren, jedoch nur unbefriedigende Resultate erzielt, da die Qualitäten Anlaß zu Differenzen in den Reglements gaben. Nächst St. Petersburg beziehen Charkow und Kiew bedeutende Quantitäten.

St. Galler Artikel, Broderien, hat Moskau im Jahre 1883 nach meiner Schätzung für zirka 2 Millionen Franken importirt, doch glaube ich, daß damit die früheren Umsätze nicht erreicht worden sind, theils in Folge des Zollaufschlags (Broderien zahlen jetzt 2 Rubel per ℔ Goldzoll), theils konkurrirt Sachsen und Böhmen, doch nur in ordinären Qualitäten, die denn auch billiger verkauft werden. Nächstdem muß auch die einheimische Industrie, wiewohl erst im Entstehen, doch in Betracht gezogen werden. In meinem Bericht pro 1881 machte ich auf die Wahrscheinlichkeit des Bedarfs von Stickmaschinen aufmerksam. Seither sind 80 Stickmaschinen, sämmtlich von Arbon (Thurgau), in Moskau in Betrieb gesetzt worden. Für den Anfang sind die damit erzielten Resultate befriedigend, zumal in Anbetracht der schwierigen Geschäftsverhältnisse. Ein Weiteres muß die Zeit lehren.

Flüssige Farbholz-Extrakte. Die 1882 getroffene Zollerhöhung wird fernerhin die Einfuhr nahezu unmöglich machen, oder dermaßen einschränken, daß sie den Betrag von zirka 50,000 Fr. kaum mehr übersteigen wird. Sehr wahrscheinlich wird aber der Bezug von Extrakten aus der Schweiz schon aus dem Grunde ganz aufhören, weil in Libau und Riga Farbholzextrakt-Fabriken errichtet werden, die schon im Laufe dieses Sommers leistungstähig sein werden.

Der Bezug von Anilinen scheint sich auch zu vermindern und zwar der stärkeren deutschen Konkurrenz wegen, die übrigens beiden Theilen gleiche Chancen bietet, insofern der Artikel ein werthvoller ist und in so konzentrirtem Zustande bezogen wird, daß etwaige Mehrfracht aus der Schweiz wohl nicht in Betracht kommen kann. Ich schätze den Import Schweizer Aniline in Moskau und Umgebung auf jährlich zirka 500,000 Fr., in die sich hauptsächlich die Basler Fabrikanten theilen.

Seide. Das Hauptgeschäft wird mit Lyon und Mailand gemacht; ein nur unbedeutender Theil fällt auf Zürich; auch kommt etwas Chappeseide von Basel.

Ferner bezieht Moskau jährlich aus der Schweiz: 2—3000 kg Milchzucker; 30,000—40,000 Büchsen Kindermehl, hauptsächlich Nestle; 8—10,000 Büchsen kondensirte Milch, hauptsächlich Cham und Nestle; auch Süddeutschland liefert einiges. Etwas Strohgeflecht und Gelatine für Haushaltungen kommen ebenfalls aus der Schweiz, doch fehlen mir darüber genauere Angaben.

Elastiques. Die Bezüge aus dem Ausland haben ganz aufgehört; Moskau hat einige sehr leistungsfähige Fabriken für diesen Artikel.

Ueber Manufakturwaaren, die die Schweiz speziell interessiren könnten, muß ich Berichte vorbehalten, da ich das hierzu nöthige Material noch nicht beschaffen konnte.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Bundesbeschluss betreffend die gewerbliche und industrielle Bildung. (Vom 27. Juni 1884.) Derselbe lautet wie folgt:

Die Bundesversammlung der schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrathes vom 20. November 1883, beschließt:

Art. 1. Zur Förderung der gewerblichen und industriellen Berufsbildung leistet der Bund an diejenigen Anstalten, welche zum Zwecke jener Bildung errichtet sind oder errichtet werden, Beiträge aus der Bundeskasse.

Wenn eine Anstalt noch andere als diese Berufsbildung, z. B. die allgemeine Bildung zum Ziele hat, so wird der Beitrag des Bundes nur für erstere ausgerichtet.

Art. 2. Als Anstalten für die gewerbliche und industrielle Ausbildung sind zu betrachten:

Die Handwerkerschulen, die gewerblichen Fortbildungs- und Zeichnungsschulen, auch wenn sie in Verbindung mit der Volksschule stehen; die höhern industriellen und technischen Anstalten, die Kunst- und Fachschulen, die Muster-Modell- und Lehrmittel-Sammlungen, die Gewerbe- und Industrie-Museen.

Art. 3. Der Bund kann auch an die Kosten von Wandervorträgen und an die Honorirung von Preisaufgaben über die gewerbliche und industrielle Bildung Beiträge leisten.

Art. 4. Die Beiträge des Bundes belaufen sich je nach dem Ermessen des Bundesrathes bis auf die Hälfte der Summe, welche jährlich von den Kantonen, Gemeinden, Korporationen und Privaten aufgebracht wird.

Art. 5. Der Bundesrath wird sich von den Kantonsregierungen über die Verwendung der in Art. 4 erwähnten Summen nähere Auskunft geben lassen; er nimmt Einsicht von den Leistungen der Anstalten und läßt sich die Lehrprogramme, Berichte und Prüfungsresultate vorlegen.

Bei der Festsetzung des Bundesbeitrages ist darauf Rücksicht zu nehmen, ob an einer Anstalt Lehrer für den gewerblichen Berufsunterricht herangebildet werden. Insbesondere ist auf die Heranbildung von Zeichnungslehrern für Handwerker- und Fortbildungsschulen Bedacht zu nehmen.

Der Bund betheiligt sich in gleicher Weise an den Kosten der Ausbildung von Lehramtskandidaten für die in Art. 2 genannten Anstalten.

Art. 6. Der Bundesrath wird mit den Kantonsregierungen über die Bedingungen der Mitwirkung des Bundes bei der gewerblichen und industriellen Berufsbildung unterhandeln und mit denselben das Nähere festsetzen; und zwar vertraglich, wenn er dies für angezeigt erachtet.

Art. 7. Die Beiträge des Bundes dürfen keine Verminderung der bisherigen Leistungen der Kantone, Gemeinden, Korporationen und Privaten zur Folge haben; sie sollen vielmehr dieselben zu vermehrten Leistungen auf dem Gebiete der gewerblichen und industriellen Berufsbildung veranlassen.

Art. 8. In das Budget des Bundes wird ein jährlicher Kredit von Franken 150,000 für die Unterstützung der gewerblichen und industriellen Berufsbildung aufgenommen. Dieser Kredit kann erhöht werden, wenn das Bedürfniß hiefür sich fühlbar macht und wenn die finanzielle Lage des Bundes es erlaubt.

Für 1884 wird dem Bundesrath zu diesem Zweck als Nachtragskredit eine Summe von Fr. 100,000 zur Verfügung gestellt.

Art. 9. Der Bundesrath ist beauftragt, auf Grundlage der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874, betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse, die Bekanntmachung dieses Beschlusses zu veranstalten und den Zeitpunkt des Inkrafttretens desselben festzusetzen.

Arrêté fédéral concernant l'enseignement professionnel. (Du 27 juin 1884.) Voici la teneur définitive de cet arrêté:

L'assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu un message du conseil fédéral du 20 novembre 1883, arrête:

Art. 1er. En vue d'améliorer l'enseignement professionnel, la Confédération subventionne les établissements déjà installés ou qui seront créés à cet effet. Toutefois, lorsqu'un établissement poursuivra en même temps un autre but, tel que l'instruction générale, par exemple, le subside fédéral ne sera accordé qu'en faveur de l'enseignement professionnel.

Art. 2. Sont considérés comme établissements destinés à l'enseignement professionnel:

Les écoles d'artisans, les écoles professionnelles de perfectionnement et de dessin, seules ou jointes à l'école primaire, les établissements industriels et techniques supérieurs, ainsi que les écoles d'arts et métiers, les collections d'échantillons, de modèles et de matériel d'enseignement, les musées industriels.

Art. 3. La Confédération peut également contribuer par des subsides aux frais résultant de conférences ou de prix à décerner après concours sur des questions relatives à l'enseignement professionnel.

Art. 4. Les subsides de la Confédération peuvent, selon appréciation du conseil fédéral, atteindre la moitié de la somme des frais supportés annuellement par les cantons, communes, corporations et particuliers.

Art. 5. Le conseil fédéral réclamera des gouvernements cantonaux des

renseignements détaillés sur l'emploi des sommes mentionnées à l'article 4; il prend connaissance de la marche des établissements et se fait remettre les programmes d'enseignement, les rapports et les résultats des examens.

On tiendra compte, pour la fixation du subside fédéral, du fait que l'on formerait dans l'établissement à subventionner des maîtres pour l'enseignement professionnel et surtout des maîtres de dessin pour les écoles professionnelles et de développement.

La Confédération prend part, dans la même mesure, aux frais que nécessiteront les études des personnes voulant se vouer à l'enseignement dans les établissements mentionnés à l'article 2.

Art. 6. Le conseil fédéral entrera en négociations avec les cantons au sujet des conditions dans lesquelles la Confédération participera à cet enseignement professionnel et prendra, de concert avec eux, les dispositions ultérieures jugées nécessaires, au besoin par convention s'il le juge utile.

Art. 7. Les prestations actuelles des cantons, des communes, des corporations et des particuliers ne doivent pas se trouver diminuées par les subsides que la Confédération allouera, ceux-ci devant plutôt être un stimulant pour des obligations plus grandes à remplir dans le domaine du développement de l'industrie et des arts et métiers.

Art. 8. Le budget de la Confédération prévoit annuellement un crédit de 150,000 fr. en faveur du perfectionnement de l'enseignement professionnel. Ce crédit peut être élevé lorsque le besoin s'en fait sentir et lorsque la situation financière de la Confédération le permet.

Pour 1884, il est ouvert dans ce but au conseil fédéral un crédit supplémentaire de 100,000 fr.

Art. 9. Le conseil fédéral est chargé, conformément aux dispositions de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant la votation populaire sur les lois et arrêtés fédéraux, de publier le présent arrêté et de fixer l'époque où il entrera en vigueur.

Propriété littéraire et artistique. Le conseil fédéral suisse vient d'adresser la circulaire suivante à 41 gouvernements étrangers:

„En date du 3 décembre 1883, le conseil fédéral suisse a eu l'honneur de communiquer à Votre Excellence le projet de convention élaboré par l'association littéraire internationale en vue de constituer une „Union générale pour la protection des droits des auteurs sur leurs oeuvres littéraires et artistiques". A cette occasion, il a émis l'idée qu'il y aurait un gain réel à établir entre les gouvernements de tous les pays civilisés une entente générale sur le grand principe qui est à la base de l'association, et qui consiste à assurer une protection aussi efficace que possible, par delà les frontières politiques, aux produits de l'esprit humain dans le domaine supérieur de la littérature et de l'art; de plus, il a cru devoir indiquer qu'une conférence diplomatique lui paraissait le meilleur moyen pour rechercher si, et de quelle manière, on pouvait arriver à un accord commun sur la protection internationale à accorder aux auteurs d'oeuvres littéraires et artistiques, et il a ajouté que si sa proposition trouvait de l'écho auprès des Hauts Gouvernements, il se ferait un honneur de les inviter à se faire représenter à une conférence qui pourrait se réunir dans le courant de l'année 1884.

Le conseil fédéral suisse peut maintenant constater avec satisfaction que son initiative a été couronnée de succès. Il se fait un devoir d'exprimer aux Hauts Gouvernements toute sa reconnaissance pour l'accueil favorable qu'ils ont bien voulu faire à sa proposition, et il ne désespère pas d'atteindre avec leur précieux concours le but élevé qu'il se propose.

Il ressort des notes reçues qu'en principe, on admet généralement l'idée fondamentale du projet de l'association littéraire internationale, d'après laquelle tous les Etats civilisés devraient étendre aux créations littéraires et artistiques qui voient le jour dans un autre Etat, la protection qu'ils accordent eux-mêmes aux produits du travail indigène. Cet accord général crée ainsi une large base, sur laquelle il faut chercher à construire de nouvelles assises. Il s'agira d'abord d'étudier de quelle manière cela peut se faire sans porter une atteinte trop sensible à la législation interne des Etats particuliers, ni aux conventions internationales existantes. Le conseil fédéral estime que la conférence en perspective ne devra pas prendre de résolutions de nature à lier les divers Etats, mais qu'elle doit avoir un caractère préliminaire, et ne se donner d'autre tâche que de déterminer les principes généraux qui ont le plus de chance de se réaliser dans les circonstances actuelles. Les résultats provisoires ainsi obtenus seraient ensuite soumis à l'examen des Hauts Gouvernements, et l'on verrait alors s'il y a moyen de constituer l'union générale projetée.

Encouragé par l'accueil empressé qu'il a reçu de la part des Hauts Gouvernements, le conseil fédéral suisse a résolu de convoquer une conférence diplomatique pour le **8 septembre** à Berne, où elle se réunira à 10 heures du matin dans la salle du conseil des Etats, et il a l'honneur d'inviter Votre Excellence à bien vouloir s'y faire représenter. Le conseil fédéral aime à espérer que le travail commun des délégués éminents qui se réuniront à Berne réussira à faire progresser la grande oeuvre commencée.

Le conseil fédéral se réserve de faire parvenir ultérieurement aux Hauts Gouvernements un projet et des documents, qui pourraient servir de base aux délibérations de la conférence.

Le conseil fédéral suisse prie Votre Excellence de bien vouloir lui faire savoir s'il peut compter sur la participation du Gouvernement", etc.

Frankreichs Einfuhr aus der Schweiz (Spezialhandel) — Importations de Suisse en France (commerce spécial).

(Mitgetheilt von der schweizerischen Gesandtschaft in Paris. — *Communiqué par la légation suisse à Paris.)*

Artikel	Einheit *Unité*	Menge — *Quantités* Jan.-Mai 1883	Jan.-Mai 1884	Jahr *Année* 1882	Jahr *Année* 1883	1. Juni *(juin)* 1882 bis *(jusque)* 31. Mai 1883	1. Juni *(juin)* 1883 bis *(jusque)* 31. Mai 1884	Werth in Fr. — *Valeurs en francs* Schätzung* *Taux d'évaluation* Fr. Ct.	Jahr *Année* 1882	Jahr *Année* 1883	1. Juni *(juin)* 1882 bis *(jusque)* 31. Mai 1883	1. Juni *(juin)* 1883 bis *(jusque)* 31. Mai 1884	Articles
Glatte Seidengewebe	kg	78,176	80,948	165,447	**164,731**	174,079	***167,503***	84.—	13'897,548	**13'837,404**	14'622,636	***14'070,252***	Tissus de soie pure, unis.
Seidenbänder, andere als Sammet	„	668	783	942	2,188	2,261	**2,303**	100.—	94,200	**218,800**	226,100	**230,300**	Rubans de soie, autres que de velours.
Seidenabfälle, Bourre	„	73,800	*63,700*	143,453	**204,588**	176,753	**194,488**	13.—	1'864,889	**2'659,644**	2'297,789	**2'528,344**	Bourre de soie en masse.
„ gesponnene (fleuret)	„	56,800	85,300	172,139	**180,974**	169,239	**209,474**	24.—	4'131,336	**4'343,376**	4'061,736	**5'028,376**	„ „ „ filée(fleuret).
Käse	„	3'706,100	*3'229,500*	8'078,911	**8'837,925**	7'941,671	**8'361,325**	—	—	—	—	—	Fromages.
Uhren, silberne oder anderes Metall, ausg. Gold	Stück *Pièce*	44,598	61,580	77,160	**106,178**	109,279	***98,261***	22.—	1'998,096	**2'335,916**	2'404,138	***2'161,742***	Montres argent ou métal.
Uhren, goldene	„	7,738	*5,898*	15,435	**18,912**	21,553	***17,072***	110.—	1'703,162	**2'080,320**	2'370,830	***1'877,920***	„ d'or.
Uhrenwerke	„	418	3,804	1,329	**1,032**	1,185	**4,418**	13.—	243,626	**13,416**	15,405	**57,434**	Mouvements de montres.
Uhrfournituren	kg	4,211	*2,293*	9,057	**9,158**	10,629	***7,240***	45.—	395,595	**412,110**	478,305	***325,800***	Fournitures d'horlogerie.
Holz, gemeines, behauen und unbehauen	Stère	13,729	19,010	42,158	**32,673**	35,884	**37,954**	40.—	1'686,320	**1'306,920**	1'435,360	**1'518,160**	Bois communs, bruts ou équarris.
Holz, gesägtes	„	43,326	*39,000*	92,220	**113,188**	101,713	**108,862**	100.—	9'222,000	**11'318,800**	10'171,300	**10'886,200**	Bois sciés de toutes dimensions.
Baumwollgarn, einf., roh	kg	588,000	712,000	1'481,435	**2'001,709**	1'669,435	**2'125,709**	2.89	4'281,347	**5'784,949**	4'824,667	**6'153,299**	Fils de coton, simples, écrus.
Baumwollgewebe, rohe, weiße	„	—	85,200	482,114	**301,920**	—	—	4.15	2'016,123	**1'252,968**	—	—	Tissus de coton, écrus et blancs.
Baumwollgewebe, gefärbte	„	—	40,900	132,278	**166,022**	—	—	4.83	793,668	**803,021**	—	—	Tissus de coton, teints.
„ bedruckte	„	—	29,900	91,811	**149,549**	—	—	4.95	674,609	**737,274**	—	—	„ „ „ imprimés.
Musseline, gestickte, und Vorhänge	„	7,600	*6,600*	—	**15,791**	12,875	**14,791**	24.25	693,103	**382,922**	311,119	**358,682**	Mousselines brodées et rideaux.
Stickereien, mechanische oder von Hand	„	60,052	63,106	—	**161,669**	120,137	**164,723**	60.—	6'109,833	**9'700,140**	7'208,220	**9'883,380**	Broderies à la mécanique ou à la main.
Häute, roh	„	194,400	216,400	775,999	**524,005**	624,225	***546,005***	1.60	1'241,598	**838,408**	988,750	***873,008***	Peaux brutes.
Kühe	Stück (Pièce)	1,639	*1,352*	5,272	**5,513**	5,112	**5,226**	305.—	1'607,960	**1'681,465**	1'559,160	**1'593,930**	Vaches.
Kälber	„	4,168	4,233	6,458	**7,712**	7,966	***7,777***	90.—	591,220	**694,080**	716,940	***699,930***	Veaux.
Fleisch, frisches	kg	262,300	*255,000*	1'597,391	**524,768**	550,181	***517,468***	1.60	2'555,826	**839,629**	880,290	***828,129***	Viandes fraîches de boucherie.
Lumpen	„	292,179	326,703	423,686	**618,882**	563,160	**721,503**	—.39	165,237	**241,365**	219,632	**280,386**	Drilles.
Schreib- u. Druckpapier	„	—	327,100	1'317,107	**898,997**	—	—	—.90	1'185,396	**719,198**	—	—	Papier à écrire ou à imprimer.
Anderes Papier (Bulle)	„	—	—	336,892	**222,334**	—	—	—.90	336,892	**166,750**	—	—	Papier bulle.
Theerfarben	„	—	—	91,700	**115,992**	—	—	12.28	1'117,619	**1'424,900**	—	—	Teintures dérivées du goudron de houille.
Elastische Webwaaren	„	—	—	1,825	**4,198**	—	—	15.—	27,375	**62,970**	—	—	Ouvrages en tissus élastiques.
									58'634,578	**63'856,745**	54'792,377	**59'355,272**	Total.

* Die Ansätze in dieser Rubrik sind diejenigen des Jahres 1882. Die Ansätze pro 1883 scheinen von der Werthtaxationskommission noch nicht fixirt worden zu sein.
Les taux d'évaluation indiqués dans cette rubrique sont ceux de 1882. La commission d'évaluation paraît ne pas encore avoir fixé les taux pour 1883

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Wir vergüten vom 30. Juni 1884 an auf allen unsern Obligationen nur noch 4 % Zins. Die Supplementar-Zinsversprechen treten daher für die Zeit nach diesem Tage außer Kraft.

Lenzburg, den 26. Juni 1884.

Hypothekar- und Leihkasse Lenzburg.
Der Verwalter:
Hauser.

Mise au concours.

Le comité du sentier des Gorges de l'Areuse met au concours la fourniture et le posage de trois ponts en poutrelles de fer. Le concours sera clos le 10 juillet prochain. Pour prendre connaissance du cahier des charges, s'adresser au secrétaire du comité, M. **Jean Grellet,** à **Colombier.**

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne